

Dodatok č. 08 83 0294 09 01 k Zmluve o nájme pozemku

č. 08 83 0294 09 00

podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej ako „Občiansky zákonník“)
(ďalej aj ako „zmluva“)



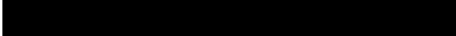
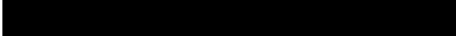

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:

Názov : Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo : Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené : Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta
osoba oprávnená na podpis zmluvy : Mgr. Dávid Masica, vedúci oddelenia nájmov nehnuteľností,
na základe Podpisového poriadku
účinného ku dňu podpisu zmluvy
Peňažný ústav : ČSOB, a.s.
Číslo účtu : (IBAN) SK 587500000000025828453
Variabilný symbol : 883029409
IČO : 00 603 481

(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca:

Ing. Miloš Podmaník, rodné číslo : 
trvale bytom na Slovensku : Pavlovova 7, 821 08 Bratislava
trvale bytom v USA : 2723 E. Mellory St., Mesa, Arizona 85213
tel. kontakt : 
e-mail : 
Peňažný ústav : 
Číslo účtu : 

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej nájomca a prenajímateľ spoločne len „zmluvné strany“ jednotlivito len „zmluvná strana“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 (ďalej len „dodatok“) k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0294 09 00, uzatvorenej
dňa 06.05.2009.

PREAMBULA

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú tento dodatok podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok 1
Úvodné ustanovenia

1. Dňa 06.05.2009 Erma Podmaniková a hlavné mesto SR Bratislava uzatvorili Zmluvu o nájme pozemku č. 08 83 0294 09 00, predmetom ktorej je nehnuteľnosť v k. ú. Nivy – pozemok registra „C“, parc. č. 9886/102 –

zastavané plochy a nádvoria vo výmere 19 m², na Pavlovovej ul., na ktorom je postavená garáž so súp. č. [REDAKOVANÉ]. Zmluva bola uzatvorená na dobu neurčitú.

2. Nakoľko Erma Podmaniková zomrela, na základe Uznesenia o dedičstve č. [REDAKOVANÉ] zo dňa 30.06.2025, [REDAKOVANÉ] nadobudol stavbu garáže so súp. č. [REDAKOVANÉ], postavenú na pozemku reg. „C“ parc. č. 9886/102 k.ú. Nivy, do výlučného vlastníctva Ing. Miloš Podmaník.

Článok 2 Zmeny zmluvy

1. Záhľadie zmluvy sa mení a znie:

Ing. Miloš Podmaník, rodné číslo	:	[REDAKOVANÉ]
trvale bytom na Slovensku	:	Pavlovova 7, 821 08 Bratislava
trvale bytom v USA	:	2723 E. Mellory St., Mesa, Arizona 85213
tel. kontakt	:	[REDAKOVANÉ]
e-mail	:	[REDAKOVANÉ]
Peňažný ústav	:	[REDAKOVANÉ]
Číslo účtu	:	[REDAKOVANÉ]

(ďalej len „nájomca“)

2. Článok 3 ods. 1 zmluvy sa mení a znie:
Ročné nájomné za predmet nájmu vo výmere 19 m² predstavuje sumu vo výške **475,00 Eur** (slovom štyristosedemdesiatpäť eur), ktorú sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom 30.06.2025 v pravidelných ročných splátkach **vždy do 15. januára príslušného kalendárneho roka za ktorý sa nájomné platí** na účet prenajímateľa vedený v Československá obchodná banka, a.s., č. účtu v tvare IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453, variabilný symbol **VS 883029409**.
3. Alikvótna časť nájomného za rok 2025 sa vypočíta tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa 30.06.2025 do konca kalendárneho roka 2025. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní od dňa zverejnenia Dodatku v Centrálnom registri zmlúv.
4. Článok 3 ods. 8 sa mení a znie:
Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termíne splatnosti nájomného dohodnutého v zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

Článok 3 Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0294 09 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmena Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0294 09 00 nadobúda účinnosť ku dňu 30.06.2025, t.j. ku dňu, kedy prišlo k zmene zápisu vlastníckeho práva ku garáži so súp. č. 16720 na liste vlastníctva č. 4105.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že prenajímateľ, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemkov, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke prenajímateľa <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu prenajímateľa. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
5. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanoveniami § 47a Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa2.2.09.2025

V Bratislave dňa17.09.2025

Prenajímateľ :
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Nájomca :

Mgr. Dávid Masica
vedúci oddelenia nájmov nehnuteľnosti

Ing. Miloš Podmaník